



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**



6328/14

(OR. en)

PRESSE 62
PR CO 4

TLAČOVÁ SPRÁVA

3 292. zasadnutie Rady

Všeobecné záležitosti

V Bruseli 11. februára 2014

predseda

Evangelos Venizelos
podpredseda vlády a minister zahraničných vecí

T L A Č

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

6328/14

1
SK

Hlavné výsledky zasadnutia Rady

Príprava marcového zasadnutia Európskej rady

Rada preskúmala anotovaný návrh programu zasadnutia Európskej rady, ktoré sa uskutoční 20. a 21. marca. Európska rada sa na najbližšom zasadnutí sústreďí na hospodársku politiku: uzavrie prvú fázu európskeho semestra, prerokuje konkurencieschopnosť priemyslu a uskutoční diskusiu o návrhu rámca politik v oblasti klímy a energetiky na obdobie rokov 2020 až 2030. Vedúci predstavitelia tiež budú rokovať o stave príprav na nadchádzajúci samit EÚ – Afrika.

Geneticky modifikovaná kukurica

Rada nebola schopná dosiahnuť kvalifikovanú väčšinu v prospech ani proti návrhu Komisie, ktorým sa povoľuje uviesť na trh na účely pestovania geneticky modifikovaná kukurica 1507, ktorá je rezistentná voči niektorému hmyzu (škodcom z radu motýľov). „Grécke predsedníctvo sa zaväzuje prediskutovať otázku GMO v rámci Rady pre životné prostredie“, uviedol predseda Rady, podpredseda vlády a minister zahraničných vecí Grécka, pán Venizelos.

V súlade s platnými pravidlami je teraz úlohou Komisie, aby povolila kukuricu 1507.

Švajčiarsko

Rada prerokovala výsledky nedávneho ľudového hlasovania vo Švajčiarsku týkajúceho sa iniciatívy "proti masovému prisťahovalectvu". Rada zdôraznila, že zavedenie kvót týkajúcich sa prisťahovalcov z radov občanov EÚ je v rozpore so zásadou voľného pohybu osôb medzi EÚ a Švajčiarskom, ktorá je zakotvená v platnej dvojstrannej dohode.

*Rada bez diskusie prijala: **vymenovanie Sabine Lautenschlägerovej za podpredsedníčku rady pre dohľad ECB, zníženie emisií CO₂ z nových ľahkých úžitkových vozidiel a smernice týkajúce sa reformy verejného obstarávania.***

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	5
------------------------	----------

PREROKOVANÉ BODY

Program predsedníctva.....	7
Príprava marcového zasadnutia Európskej rady	7
Geneticky modifikovaná kukurica	7
Rôzne	8
Švajčiarsko.....	8
Prírodné katastrofy v Slovinsku, Chorvátsku a Grécku.....	8
Čierne more.....	9
Jadranský a iónsky región	9

INÉ SCHVÁLENÉ BODY*VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI*

– Program Hercule III na boj proti podvodom a ochranu peňazí daňovníkov*.....	10
– EÚ – Švajčiarsko: Voľný pohyb osôb – Chorvátsko.....	10

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI

– Európska centrálna banka.....	11
– Výpočet úprav rizika: Rada nemá v úmysle vzniesť námietku voči delegovanému aktu.....	11

¹

- Ak vyhlásenia, závery alebo uznesenia formálne prijala Rada, je to uvedené v nadpise príslušného bodu a text je vložený do úvodzoviek.
- Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v texte, sú sprístupnené na internetovej stránke Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Akty prijaté s vyhláseniami do zápisnice zo zasadnutia Rady, ktoré sa môžu zverejniť, sú označené hviezdíčkou; tieto vyhlásenia sú k dispozícii na internetovej stránke Rady alebo ich možno získať z tlačového úradu.

SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI

- Dohoda o readmisii medzi EÚ a Azerbajdžanom..... 11
- Europol – vymenovanie zástupcu riaditeľa 11
- Európsky podporný úrad pre azyl..... 12

OCHRANA SPOTREBITEĽA

- Program Spotrebiteľa na roky 2014 – 2020 12

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Emisie CO₂ z nových ľahkých úžitkových vozidiel 13

VNÚTORNÝ TRH

- Reforma verejného obstarávania 13
- Stavebné výrobky 14

OBCHODNÁ POLITIKA

- Antidumping – dikyándiamid – Čína 14
- Všeobecný systém preferencií – Salvádor, Guatemala a Panama 14
- Položky s dvojakým použitím 15

COLNÁ ÚNIA

- Protokol OSN o strelných zbraniach 15

POĽNOHOSPODÁRSTVO

- Liehoviny – zmena zoznamu zemepisných označení 15

DOPRAVA

- Letová prevádzka prevádzkovateľov z tretích krajín – požiadavky a postupy 16

TRANSPARENTNOSŤ

- Prístup verejnosti k dokumentom 16

VYMENOVANIA

- Výbor regiónov..... 17
- Výbor podľa článku 255..... 17

ÚČASTNÍCI**Belgicko:**

Didier REYNDERS

podpredseda vlády a minister zahraničných vecí,
zahraničného obchodu a európskych záležitostí**Bulharsko:**

Kristian VIGENIN

minister zahraničných vecí

Česká republika:

Lubomír ZAORÁLEK

minister zahraničných vecí

Dánsko:

Martin LIDEGAARD

minister zahraničných vecí

Nemecko:

Michael ROTH

námestník ministra zahraničných vecí

Estónsko:

Matti MAASIKAS

stály predstaviteľ

Írsko:

Paschal DONOHOE

štátny tajomník pre európske záležitosti (úrad predsedu
vlády a zahraničných vecí a obchodu)**Grécko:**Evangelos VENIZELOS
Dimitrios KOURKOULASpodpredseda vlády a minister zahraničných vecí
štátny tajomník pre zahraničné veci**Španielsko:**

Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

štátny tajomník pre Európsku úniu

Francúzsko:

Thierry REPENTIN

minister pri ministrovi zahraničných vecí poverený
európskymi záležitosťami**Chorvátsko:**

Vesna PUSIC

prvá podpredsedníčka vlády a ministerka zahraničných
vecí a európskych záležitostí**Taliansko:**

Enzo MOAVERO MILANESI

minister zodpovedný za európske záležitosti

Cyprus:

Ioannis KASOULIDES

minister zahraničných vecí

Lotyšsko:

Edgars RINKĒVIČS

minister zahraničných vecí

Litva:

Vytautas LEŠKEVIČIUS

zástupca ministra zahraničných vecí

Luxembursko:

Jean ASSELBORN

minister zahraničných vecí a európskych záležitostí,
minister pre otázky azylu a prisťahovalectva**Maďarsko:**

Enikő GYŐRI

štátna tajomníčka pre záležitosti EÚ, ministerstvo
zahraničných vecí**Malta:**

Louis GRECH

podpredseda vlády a minister pre európske záležitosti
a plnenie volebného vyhlásenia**Holandsko:**

Frans TIMMERMANS

minister zahraničných vecí

Rakúsko:

Sebastian KURZ

spolkový minister pre európske a medzinárodné záležitosti

Poľsko:

Piotr SERAFIN

štátny tajomník, ministerstvo zahraničných vecí

Portugalsko:

Bruno MAÇÃES

štátny tajomník pre európske záležitosti

Rumunsko:

George CIAMBA

štátny tajomník, ministerstvo zahraničných vecí

Slovinsko:

Igor SENČAR

štátny tajomník, ministerstvo zahraničných vecí

Slovensko:

Peter JAVORČÍK

štátny tajomník ministerstva zahraničných vecí

Fínsko:

Alexander STUBB

minister pre európske záležitosti a zahraničný obchod

Švédsko:

Birgitta OHLSSON

ministerka pre záležitosti EÚ

Spojené kráľovstvo:

David LIDINGTON

štátny tajomník ministerstva zahraničných vecí
a záležitostí Britského spoločenstva národov

Komisia:

Maroš ŠEFČOVIČ

podpredseda

Tonio BORG

člen

PREROKOVANÉ BODY

Program predsedníctva

Grécke predsedníctvo predložilo na verejnom zasadnutí program na svoje funkčné obdobie (január až jún 2014). Nasledovala výmena názorov v rámci Rady.

Príprava marcového zasadnutia Európskej rady

Rada preskúmala anotovaný návrh programu zasadnutia Európskej rady, ktoré sa uskutoční 20. a 21. marca 2014 ([5153/14](#)).

Európska rada sa má na jarnom zasadnutí zamerať na tieto otázky:

- rast, konkurencieschopnosť a zamestnanosť; očakáva sa, že hlavy štátov alebo predsedovia vlád uzavrujú prvú fázu európskeho semestra, prerokujú konkurencieschopnosť priemyslu vychádzajúc z nedávneho oznámenia Komisie k tejto téme, a uskutočnia prvú diskusiu o rámci politík v oblasti klímy a energetiky na obdobie rokov 2020 až 2030.
- vonkajšie vzťahy: vedúci predstavitelia sa budú zaoberať stavom príprav na nadchádzajúci samit EÚ – Afrika a budú podrobne diskutovať o smerovaní vzťahov medzi EÚ a Afrikou.

Rada bude na základe návrhu záverov Európskej rady ďalej rokovať na zasadnutí 18. marca 2014.

Geneticky modifikovaná kukurica

Komisia predložila Rade na prijatie návrh, ktorým sa povoľuje uviesť na trh na účely pestovania geneticky modifikovaná kukurica 1507, ktorá je rezistentná voči niektorému hmyzu (škodcom z radu motýľov) ([16120/13](#)).

Nedosiahla sa dohoda potrebná na schválenie ani na zamietnutie povolenia.

Po predložení prvej žiadosti o povolenie kukurice 1507 bol v súlade so smernicou 2001/18 konzultovaný Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „EFSA“). EFSA vydal niekoľko súhlasných vedeckých stanovísk, podľa ktorých je nepravdepodobné, aby uvedenie kukurice 1507 na trh malo nepriaznivé účinky na zdravie ľudí a zvierat alebo na životné prostredie.

So zreteľom na tieto stanoviská Európska komisia vypracovala návrh povolenia kukurice a predložila ho regulačnému výboru (Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, ďalej len „SCoFCAH“). SCoFCAH na zasadnutí vo februári 2009 nebol schopný dosiahnuť kvalifikovanú väčšinu na vydanie kladného ani záporného stanoviska k povoleniu navrhovanému Komisiou. Keďže nebolo vydané žiadne stanovisko, bolo úlohou Rady, aby do troch mesiacov (od 12. novembra 2013) rozhodla o návrhu Komisie.

Keďže Rada nebola schopná dosiahnuť kvalifikovanú väčšinu v prospech ani proti návrhu, je úlohou Komisie, aby povolila kukuricu 1507.

Rôzne

Švajčiarsko

Rada prerokovala výsledky nedávneho ľudového hlasovania vo Švajčiarsku týkajúceho sa iniciatívy "proti masovému prisťahovalectvu". Ministri boli informovaní predsedníctvom a Komisiou a vypočuli si aj prvotnú právnu analýzu právneho servisu Rady. Rada zdôraznila, že zavedenie kvót týkajúcich sa prisťahovalcov z radov občanov EÚ je v rozpore so zásadou voľného pohybu osôb medzi EÚ a Švajčiarskom, ktorá je zakotvená v platnej dvojstrannej dohode.

Predsedníctvo vydalo v mene Rady toto vyhlásenie:

„Rada EÚ rešpektuje vnútorný demokratický postup Švajčiarska a výsledok referenda. Napriek tomu Rada očakáva, že Švajčiarska konfederácia si bude plniť povinnosti vyplývajúce z jej dohôd a zmlúv s Európskou úniou alebo v rámci medzinárodného verejného práva. Štyri základné slobody sú neoddeliteľnou súčasťou vzťahov medzi EÚ a Švajčiarskom. Vnútorný trh a jeho štyri piliere sú však neodlučiteľné.“

Prírodné katastrofy v Slovinsku, Chorvátsku a Grécku

Slovinská, chorvátska a grécka delegácia informovali Radu o prírodných katastrofách vo svojich krajinách. V Slovinsku a častiach Chorvátska došlo k vážnym škodám spôsobeným ľadovcovou búrkou a ťažkým dažďom so snehom. Grécky ostrov Kefalonia postihlo silné zemetrasenie.

Čierne more

Rumunská delegácia informovala Radu o výsledkoch konferencie o udržateľnom rozvoji modrého hospodárstva Čierneho mora, ktorá sa 30. januára uskutočnila v Bukurešti.

Jadranský a iónsky región

Predsedníctvo predložilo výsledky konferencie na vysokej úrovni na tému jadranského a iónskeho regiónu, ktorá sa uskutočnila minulý týždeň v Aténach.

INÉ SCHVÁLENÉ BODY

VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI

Program Hercule III na boj proti podvodom a ochranu peňazí daňovníkov*

Rada prijala nariadenie, ktorým ustanovuje program Hercule III na boj proti podvodom a ochranu peňazí daňovníkov na obdobie rokov 2014 až 2020 ([39/13](#) + [5586/14 ADD 1](#))¹. Rozhodnutie bolo prijaté po dosiahnutí dohody s Európskym parlamentom v prvom čítaní.

Program Hercule III je zameraný na predchádzanie podvodom, korupcii a akýmkoľvek iným nezákonným činnostiam poškodzujúcim finančné záujmy EÚ, vrátane pašovania a falšovania cigariet, a boj proti nim. Program poskytuje technickú pomoc, ako napríklad špecializované vybavenie a informačné technológie, odbornú prípravu vrátane výmeny najlepších postupov a iné opatrenia. Finančné krytie programu je 104,9 milióna EUR (v bežných cenách), z ktorých minimálne 70 % je vyčlenených na technickú pomoc, maximálne 25 % na odbornú prípravu a maximálne 5 % na iné opatrenia.

Hercule III nadväzuje na dva predchádzajúce programy, Hercule I a Hercule II, ktoré sa vzťahovali na obdobia rokov 2004 – 2006 a 2007 – 2013.

EÚ – Švajčiarsko: Voľný pohyb osôb – Chorvátsko

Rada prijala rozhodnutie o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskom na strane druhej o voľnom pohybe osôb s ohľadom na účasť Chorvátskej republiky ako zmluvnej strany na základe jej prístúpenia k Európskej únii ([14381/13](#)).

¹ Švédska delegácia sa zdržala hlasovania a delegácia Spojeného kráľovstva hlasovala proti.

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI

Európska centrálna banka

Rada prijala rozhodnutie, ktorým vymenúva Sabine Lautenschlägerovú za podpredsedníčku novovzniknutej rady pre dohľad Európskej centrálnej banky ([5933/14](#) + [COR 1](#) + [5932/14](#)).

V rámci jednotného mechanizmu dohľadu – jedného z kľúčových prvkov európskej bankovej únie – bude mať ECB priamy dohľad nad bankami eurozóny.

Viac informácií je možné nájsť v tlačovej správe [6336/14](#).

Výpočet úprav rizika: Rada nemá v úmysle vzniesť námietku voči delegovanému aktu

Rada rozhodla, že nevznesie námietku voči nariadeniu Komisie o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy na presné stanovenie výpočtu špecifických a všeobecných úprav kreditného rizika.

Nariadenie je delegovaným aktom podľa článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ. Znamená to, že tento akt môže nadobudnúť účinnosť, keďže Rada s ním súhlasila, ak proti nemu nevznesie námietku Európsky parlament.

SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI

Dohoda o readmisii medzi EÚ a Azerbajdžanom

Rada prijala rozhodnutie o podpise dohody medzi Európskou úniou a Azerbajdžanskou republikou o readmisii osôb s neoprávneným pobytom ([15593/13](#), [15594/13](#))

Text dohody sa uverejní spolu s rozhodnutím o jej uzavretí.

Europol – vymenovanie zástupcu riaditeľa

Rada rozhodla o vymenovaní Wilhelmsa Martinusa van Gemerta za zástupcu riaditeľa Europolu od 1. mája 2014 do 30. apríla 2018 ([5209/14](#)).

Európsky podporný úrad pre azyl

Rada prijala rozhodnutie o podpísaní dohôd v mene Európskej únie o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl¹ so Švajčiarskou konfederáciou ([18075/13](#), [18078/13](#)), Lichtenštajnským kniežatstvom ([18112/13](#), [18115/13](#)), Islandskou republikou ([18122/13](#), [18123/13](#)) a Nórsnym kráľovstvom ([18139/13](#), [18140/13](#)).

Po podpísaní sa Rada tiež rozhodla predložiť Európskemu parlamentu na odsúhlasenie rozhodnutie o uzavretí dohôd .

Európsky podporný úrad pre azyl (<http://easo.europa.eu/>) hrá kľúčovú úlohu pri konkrétnom rozvoji spoločného európskeho azylového systému. Bol vytvorený s cieľom zlepšiť praktickú spoluprácu v oblasti azylu a pomáhať členským štátom pri plnení ich európskych a medzinárodných záväzkov poskytovať ochranu ľuďom v núdzi.

OCHRANA SPOTREBITEĽA

Program Spotrebiteľa na roky 2014 – 2020

Rada prijala nariadenie, ktorým sa ustanovuje program Spotrebiteľa na roky 2014-2020 ([PE-CONS 107/13](#)).

Cieľom programu je prispieť k rastu tým, že prostredníctvom vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov občania získajú plnohodnotnú úlohu na jednotnom trhu. Program obsahuje konkrétne ciele a jedenásť opatrení zameraných na ich dosiahnutie, čo má uľahčiť vykonávanie Európskeho programu pre spotrebiteľov.

Program pre spotrebiteľov, ktorý Rada schválila v októbri 2012², predstavuje stratégiu EÚ na podporu spotrebiteľov, a to zaručením bezpečnosti im ponúkaných výrobkov a služieb, informovaním a vzdelávaním spotrebiteľov, podporou spotrebiteľských organizácií, posilnením práv spotrebiteľov, zabezpečením ich prístupu k spravodlivosti a nápravným prostriedkom, ako aj zabezpečením presadzovania právnych predpisov o ochrane spotrebiteľa.

Financovanie programu bude počas sedemročného obdobia vo výške takmer 200 miliónov EUR.

¹ Nariadenie č. 439/2010 (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

² (http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/intm/132794.pdf).

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Emisie CO₂ z nových ľahkých úžitkových vozidiel

Rada prijala nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. [510/2011](#) s cieľom stanoviť postupy na dosiahnutie cieľa zníženia emisií CO₂ z nových ľahkých úžitkových vozidiel do roku 2020 ([PE-CONS 106/13](#), [106/13 COR1](#), [5584/14 ADD 1](#)).

Na obdobie po roku 2020 je stanovená cieľová hodnota 147 g CO₂/km pre priemerné emisie CO₂ z nových ľahkých úžitkových vozidiel evidovaných v Únii.

Viac informácií je možné nájsť v tlačovej správe [6265/14](#).

VNÚTORNÝ TRH

Reforma verejného obstarávania

Rada prijala balík legislatívnych aktov s cieľom modernizovať verejné obstarávanie v EÚ, ktorý pozostáva zo:

- smernice o verejnom obstarávaní (ktorou sa nahrádza smernica [2004/18/EC](#)): ([PE-CONS 74/13](#) a [5862/14 ADD 1](#));
- smernice o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (ktorou sa nahrádza smernica [2004/17/EC](#)): ([PE-CONS 75/13](#)) a
- smernice o udeľovaní koncesií: ([PE-CONS 73/13](#) a [5860/14 ADD 1 REV 1](#)).

Toto preskúmanie je jedným z dvanástich prioritných opatrení *Aktu o jednotnom trhu* a významne sa ním prepracujú pravidlá verejného obstarávania v rámci celej EÚ. Dosiahne sa tak zlepšenie v širokej škále oblastí týkajúcich sa obstarávania tovaru, práce a služieb.

Viac informácií je možné nájsť v tlačovej správe [6337/14](#).

Stavebné výrobky

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti prijatiu nariadenia Komisie o podmienkach, za ktorých možno sprístupniť vyhlásenie o parametroch stavebných výrobkov na internetovej stránke ([15823/13](#)).

Nové nariadenie stanovuje podmienky elektronického spracúvania vyhlásení o parametroch tak, aby sa mohli sprístupniť na internetovej stránke. Tieto podmienky umožnia využívanie nových informačných technológií a znížia náklady pre výrobcov stavebných výrobkov a pre stavebný sektor ako celok.

V nariadení č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh, sa výrobcom stavebných výrobkov pri ich uvedení na trh ukladá povinnosť vypracovať vyhlásenie o parametroch, a to pri výrobkoch, na ktoré sa vzťahuje harmonizovaná norma alebo ktoré sú v súlade s európskym technickým posúdením, ktoré sa pre ne vypracovalo. Kópia uvedeného vyhlásenia musí byť poskytnutá buď v papierovej forme alebo elektronicky.

Nariadenie je delegovaným aktom podľa článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ. Znamená to, že tento akt môže nadobudnúť účinnosť, keďže Rada s ním súhlasila, ak proti nemu nevznesie námietku Európsky parlament.

OBCHODNÁ POLITIKA

Antidumping – dikyándiamid – Čína

Rada prijala nariadenie ktorým sa zrušuje antidumpingové clo na dovoz dikyándiamidu s pôvodom v Číne po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa nariadenia č. 1225/2009 („základné antidumpingové nariadenie“ EÚ) ([5274/1/14 REV 1](#)).

Všeobecný systém preferencií – Salvádor, Guatemala a Panama

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti prijatiu nariadenia Komisie, ktorým sa Salvádor, Guatemala a Panama dopĺňajú na zoznam krajín využívajúcich výhodu colných preferencií poskytovaných podľa osobitného stimulačného opatrenia pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných („VSP+“).

Nariadenie je delegovaným aktom podľa článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ. Keďže Rada s ním súhlasila, nariadenie môže nadobudnúť účinnosť, pokiaľ námietku nevznesie Európsky parlament.

Položky s dvojakým použitím

Rada potvrdila dohodu dosiahnutú s Európskym parlamentom ohľadom návrhu nariadenia zameraného na umožnenie prijímania delegovaných aktov za účelom aktualizácie niektorých príloh k nariadeniu č. 428/2009 o kontrole vývozov, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím ([5480/14](#) + [5480/14 COR1](#) + [5480/14 ADD1](#) + [5480/14 ADD1 COR1](#)).

Dohoda s Parlamentom sa dosiahla 17. decembra. Parlament prijal svoju pozíciu v prvom čítaní v októbri 2012.

Pozícia Rady v prvom čítaní bude prijatá bez diskusie na niektorom z nadchádzajúcich zasadnutí po finalizácii znenia. Následne sa zašle Parlamentu na prijatie bez pozmeňujúcich návrhov v druhom čítaní.

COLNÁ ÚNIA

Protokol OSN o strelných zbraniach

Rada schválila v mene Únie uzavretie protokolu proti nezákonnej výrobe a obchodovaniu so strelnými zbraňami doplnujúceho Dohovor OSN proti nadnárodnému organizovanému zločinu ([12324/13](#)).

Protokol OSN o strelných zbraniach nadobudol účinnosť v roku 2005 a je jediným právne záväzným nástrojom pre ručné zbrane na globálnej úrovni¹.

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Liehoviny – zmena zoznamu zemepisných označení

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti prijatiu zmeny prílohy II k nariadeniu č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín, ktorú navrhla Komisia ([5178/14](#))

¹ <http://www.unodc.org/unodc/en/firearms-protocol/firearmsprotocol.html>

Zmenou prílohy II sa upravujú špecifikácie kategórií niektorých liehovín ako napríklad:

- liehoviny v kategórii 16 destiláty získané macerovaním a destiláciou, pri ktorých sa rozširuje zoznam ovocia alebo bobuľovitých plodov používaných v tejto kategórii;
- liehoviny v kategórii 24, pri ktorých sa presnejšie definuje pôvod etylalkoholu používaného v aquavite.

Toto nariadenie Komisie podlieha regulačnému postupu s kontrolou. Znamená to, že Komisia môže toto nariadenie prijať, keďže Rada s ním súhlasila, ak voči nemu nevznesie námietku Európsky parlament.

DOPRAVA

Letová prevádzka prevádzkovateľov z tretích krajín – požiadavky a postupy

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti prijatiu nariadenia Komisie, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky prevádzkovateľov z tretích krajín podľa nariadenia č. 216/2008 ([16870/13](#)).

Nariadenie Komisie podlieha regulačnému postupu s kontrolou. Znamená to, že Komisia ho môže prijať, keďže Rada udelila svoj súhlas, pokiaľ nevznesie námietku Európsky parlament.

TRANSPARENTNOSŤ

Prístup verejnosti k dokumentom

Rada 11. februára 2014 schválila:

- odpoveď na opakovanú žiadosť č. 01/c/01/14 ([5048/14](#))
- odpoveď na opakovanú žiadosť č. 02/c/01/14 ([5051/14](#)).

VYMENOVANIA

Výbor regiónov

Rada vymenovala pána Erika FLYVHOLMA, pána Benta HANSENA a pána Simona Mønsteda STRANGEHO (Dánsko) za členov Výboru regiónov na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2015 ([5664/14](#)).

Výbor podľa článku 255

Rada vymenovala za členov výboru ustanoveného v článku 255 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na obdobie štyroch rokov, ktoré sa začína 1. marca 2014 ([5475/14](#)) tieto osoby:

- pán Jean-Marc Sauvé
- pán Luigi Berlinguer
- pani Pauline Koskelo
- Lord Mance
- pán Péter Paczolay
- pán Christian Timmermans
- pán Andreas Vosskuhle.

Úlohou výboru vytvoreného v súlade s článkom 255 je poskytnúť stanovisko k vhodnosti kandidátov vykonávať funkciu sudcu a generálneho advokáta na Súdnom dvore a na Všeobecnom súde predtým, ako vlády členských štátov vykonajú vymenovania.